

Bases de datos para conocer (y dar a conocer) la investigación en ELE

Databases to meet (and publicize) ELE's research

MAR CRUZ PIÑOL¹
Universitat de Barcelona
Macruz@ub.edu

Resumen: Este trabajo se propone constituir una herramienta de trabajo útil para localizar fácilmente, en las bases de datos existentes, la bibliografía relacionada con cualquier aspecto del ELE que pueda constituir un objetivo de investigación. La falta de unificación en la constitución de las bases de datos se revela como el mayor problema que representa su utilización. El artículo proporcionará las claves necesarias para localizar con facilidad los trabajos académicos relacionados con cualquier aspecto del ELE campo en el que, además, la producción científica aumenta a una velocidad vertiginosa.

Palabras clave: Bases de datos, bibliografía, ELE, investigación.

Abstract: This work aims to constitute a useful tool to locate easily, in the existing databases, the bibliography related with any aspect of teaching Spanish as a foreign language that can be a research objective. The lack of unification in the constitution of databases is revealed as the biggest problem that their use represents. The article will provide the necessary keys to find easily the academic works related to any aspect of Spanish as a foreign language in which, besides, the scientific production is increasing on a vertiginous speed.

Keywords: Databases, bibliography, Spanish as a foreign language, research.

¹ Este artículo tiene su origen en la comunicación presentada en las 1as Jornadas Filológicas de la Universidad de La Rioja (<http://prezi.com/imjihdymyojy/?utm_campaign=share&utm_medium=copy&rc=ex0share>) y se inscribe en el equipo [GReLiC](#) (*Grup de recerca en Lexicologia i Lingüística de corpus*), grupo consolidado por la Generalitat de Catalunya, SGR 2014-2016. Quiero agradecer la ayuda y los consejos de los colegas del GReLiC, del CRAI de la Biblioteca de la UB y de los participantes en la sesión que abrí en academia.edu a partir del primer borrador de este trabajo. Con todo, la responsabilidad ante cualquier error u omisión que se encuentre en estas páginas es exclusivamente mía.

1. Introducción: el “problema” de la bibliografía sobre el ELE

La experiencia en la docencia de la asignatura “Metodología de la investigación lingüística en el ámbito del español como lengua extranjera”² y de otras asignaturas instrumentales (como se expuso en Cruz Piñol, 2014a) nos viene mostrando que localizar los trabajos académicos en una especialidad tan transversal como el ELE es una labor compleja. Y es que si bien es cierto que la producción científica es cada vez mayor y que en las últimas décadas se han puesto en marcha iniciativas que han contribuido al reconocimiento académico del ELE,³ también lo es que quien se dispone a iniciar una investigación sigue teniendo problemas para saber qué se ha publicado sobre el asunto que va a explorar.

Partiendo de esta situación, en las próximas páginas se ofrece una revisión sistemática de las principales bases de datos útiles para encontrar las publicaciones dedicadas al ELE. Como se verá, la dificultad principal radica en el hecho de que las palabras clave y las bases de datos no están unificadas,⁴ y es por ello que consideramos que la formación explícita sobre el manejo de las interfaces puede ayudar a los futuros investigadores.

2. Bases de datos donde buscar bibliografía sobre el ELE

Queremos aclarar tres cuestiones que delimitan los objetivos de este artículo. Primero, que aquí nos interesan las vías para localizar las referencias, independientemente de si el trabajo se encuentra disponible en línea, pues no nos cabe la menor duda de que incluso en la era digital el investigador deberá seguir acudiendo a las hemerotecas y las bibliotecas (por ejemplo, para acceder a algunos textos impresos). Segundo, que nos vamos a limitar a los trabajos académicos de investigación, con lo que ahora quedan fuera de nuestro objetivo, entre otros, los catálogos de materiales didácticos o de obras de referencia. Y en tercer lugar, que centraremos la atención en las bases de datos, es decir, en recursos que permiten la localización de los datos a partir de los campos que conforman la ficha bibliográfica.

Que nos centremos aquí en las bases de datos no resta importancia

² Asignatura optativa ofrecida por el máster oficial *Español como lengua extranjera en ámbitos profesionales*, de la Facultat de Filologia de la Universitat de Barcelona.

³ Por ejemplo, se vienen publicando revisiones de bibliografía sobre el ELE (ver [Anexo 1](#)) y cada vez más actas de congresos se ofrecen en línea (ver [Anexo 2](#)).

⁴ Otra dificultad documental que hay que afrontar al iniciar una investigación en ELE (y que no abordaremos en este artículo) viene determinada porque desde el entorno académico no es fácil llegar a conocer los estudios que nacen de la observación de las aulas, pues con frecuencia los foros donde los docentes exponen sus experiencias didácticas no son los mismos a los que acuden los investigadores. También en este caso se han puesto en marcha algunas propuestas, como el documento colaborativo que se abrió a principios de 2014 para recopilar publicaciones académicas basadas en experiencias de uso de tecnologías en las clases de ELE (VV.AA., 2014b; Cruz Piñol, 2014c), un tema sobre el que tratamos de documentarnos desde hace años (Cruz Piñol, 2005).

a los listados de bibliografía que se han publicado en otros formatos (y que ofrecemos en el [Anexo 1](#)) ni a las revistas y actas de congresos disponibles en la red ([Anexo 2](#)). En el primer caso, se trata de recopilaciones muy valiosas para describir el panorama de la investigación en ELE; en el segundo, de iniciativas que facilitan el acceso a los textos. Pero lo que ahora nos ocupa son las interfaces que permiten averiguar qué se ha publicado en tono a un determinado tema, confiando en que algún día todas las iniciativas que se vienen desarrollando en torno al ELE lleguen a integrarse en bases de datos, ya que de este modo se facilitará la localización de las referencias.⁵

2.1. Bases de datos abiertas

Para que estas páginas puedan ayudar al mayor número de investigadores, nos vamos a fijar especialmente en las bases de datos que no presentan restricciones de acceso, aunque mencionaremos también al final de este apartado otras que solo son accesibles a través de una institución académica.

2.1.1. Bases de datos de bibliografía sobre el ELE

El Centro Virtual Cervantes (CVC) mantiene desde 1997 la *Biblioteca del profesor de español* (BPE), entre cuyos objetivos contempla “divulgar documentos de importancia” y “permitir la búsqueda de bibliografía” (Centro Virtual Cervantes, 1997). El primer objetivo se cumple en las publicaciones en línea que acoge la BPE, como son, entre otras, la traducción y adaptación española del *European Framework* del Consejo de Europa, el *Plan Curricular del Instituto Cervantes*, las *Antologías de textos de didáctica del español* y las actas de los congresos de ASELE, AEPE y CIEFE. Pero, sin restar importancia a esta labor de divulgación, hay que decir que en ninguno de estos casos existe una interfaz de búsqueda que permita localizar las referencias; es decir, es posible acceder al texto en PDF de una comunicación presentada en un congreso (algo nada desdeñable), pero no se puede buscar, por ejemplo, qué comunicaciones se han presentado en todos los congresos sobre un determinado tema.⁶ En cambio, el segundo objetivo de la BPE sí se ve cubierto en otro de los recursos del mismo portal: la [Bibliografía de Didáctica del español como lengua extranjera \(BELE\)](#), que pretende “facilitar a profesores e investigadores la búsqueda de textos especializados en temas de enseñanza de español, así como ofrecer un resumen de cada una de las 1600 referencias que la integran” (Centro Virtual Cervantes, 2003).

⁵ La reflexión en torno a la necesidad de que la investigación filológica se familiarice con las bases de datos bibliográficas no es exclusiva del ELE. Otros ejemplos los encontramos en el proyecto OBELEX para la lexicografía electrónica (Möhrs y Töpel, 2011) y en el seminario BIDESLITE para las literaturas hispánicas (Casas del Álamo, Redondo Pérez, y Sánchez Bellido, 2013).

⁶ Con ciertas limitaciones, esta búsqueda sí se puede realizar mediante las opciones avanzadas de Google, como veremos más adelante.

La BELE ofrece al usuario una interfaz [\[IMAGEN 1a\]](#) que permite buscar las referencias a partir de uno de los siguientes campos: AUTOR, TÍTULO, AÑO, EDITORIAL, FUENTE, MATERIA y DESCRIPTOR. El campo FUENTE permite seleccionar entre todas las publicaciones vaciadas para el proyecto BELE, que son básicamente de dos tipos: actas (de congresos y jornadas, como Asele, Expolingua, Tándem y Español para Fines Específicos) y revistas (*Cable*, *Carabela*, *Cuadernos Cervantes*, *Frecuencia-L* y *Reale*). Cada una de las referencias que integran la BELE va acompañada de una ficha [\[IMAGEN 1b\]](#) en la que se detallan los datos bibliográficos (campos AUTOR, OTROS AUTORES, TÍTULO, FUENTE, TIPO DE DOCUMENTO, DESCRIPCIÓN FÍSICA, MATERIAS y DESCRIPTORES; con hipervínculos internos en AUTOR y MATERIAS) y en el campo RESUMEN se ofrece una síntesis del contenido de cada trabajo, redactada por el equipo editor de la BELE.

El máximo provecho de la interfaz de consulta de esta base de datos se obtiene, a nuestro parecer, si se utilizan los campos MATERIA y DESCRIPTOR. Y es que para etiquetar las referencias que integran la BELE se han empleado 28 MATERIAS [\[IMAGEN 1c\]](#): “LINGÜÍSTICA APLICADA”, “PSICOLINGÜÍSTICA”, “SOCIOLINGÜÍSTICA”, “PRAGMÁTICA”, “COMUNICACIÓN NO VERBAL”, “NUEVAS TECNOLOGÍAS”, “ANÁLISIS DEL DISCURSO”, “LINGÜÍSTICA CONTRASTIVA”, “ANÁLISIS DE ERRORES”, “METODOLOGÍA”, “MÉTODOS Y ENFOQUES”, “RECURSOS DIDÁCTICOS”, “DISEÑO CURRICULAR”, “COMPETENCIA COMUNICATIVA”, “ESTRATEGIAS DEL APRENDIENTE”, “DESTREZAS LINGÜÍSTICAS”, “EVALUACIÓN”, “GRAMÁTICA”, “FONÉTICA”, “LÉXICO”, “LEXICOGRAFÍA”, “CULTURA”, “INMIGRANTES”, “ESPAÑOL CON FINES ESPECÍFICOS”, “ESPAÑOL EN EL MUNDO”, “PROFESORES”, “TRADUCCIÓN” y “TERMINOLOGÍA”. A cada una de las referencias se le ha asignado, como mínimo, una de estas MATERIAS y, además, uno o más DESCRIPTORES.⁷ Todo ello permite búsquedas muy afinadas, por ejemplo [\[IMAGEN 1d\]](#), los trabajos publicados en Actas de Asele (FUENTE) en torno a las “NUEVAS TECNOLOGÍAS” (MATERIA) y que se ocupen específicamente de la “LEXICOGRAFÍA INFORMÁTICA” (DESCRIPTOR); tras la consulta se obtendrán las referencias bibliográficas y, a partir de ahí, se podrá buscar el texto completo en una biblioteca y, si está en línea, en la red (véase el [Anexo 2](#)). En este sentido, hay que decir que los títulos no están vinculados con las versiones en PDF (algunas alojadas en el mismo CVC, como las actas de los congresos de Asele).

La BELE, tanto en la base de datos como en la interfaz, constituye una gran ayuda en la búsqueda de bibliografía en torno al ELE, pero, lamentablemente, este proyecto se detuvo el año 2003. Sin embargo, el interés por la investigación en ELE no se ha reducido, al contrario. De ahí que se hayan puesto en marcha otras iniciativas, como el portal *TodoELE*, que surgió “[d]el deseo de construir un sitio que respondiera de forma práctica a las necesidades cotidianas del profesor de español, y que utilizara todos los recursos que Internet ofrece, no sólo como repositorio de materiales, sino como herramienta de organización, manejo y

⁷ El repertorio de DESCRIPTORES vinculados a cada MATERIA se puede consultar en la *Presentación* de la BELE (Alonso Belmonte, 2003).

presentación de la información” [Quintana y Suárez García 2007]. Hoy en día, *TodoELE* es una de las principales fuentes de referencia tanto para la docencia como para la investigación en ELE.

Entre los numerosos apartados de *TodoELE* [IMAGEN 2a] se encuentra el de [TodoELE Teoría-Bibliografía](#), que “es una base de datos en la que se recopilan investigaciones, estudios y trabajos teóricos sobre el tema de la enseñanza del español como lengua extranjera y que están disponibles de manera abierta en Internet” [Suárez García 2015]. Esta base de datos, que en enero de 2015 contenía ya más de 1100 entradas, cuenta con una interfaz [IMAGEN 2b] que permite seleccionar las referencias a partir de más de 120 CATEGORÍAS (campo en el que se etiquetan las referencias en función de su temática). Así, por ejemplo, si buscamos a partir de la categoría “VOCABULARIO”, obtendremos todas las referencias incluidas en la base de datos a las que se ha asignado esta palabra clave [IMAGEN 2c]. Si ordenamos los resultados por el campo FECHAS, veremos que hay referencias desde 1980 y también que la mayoría de las referencias tienen varias etiquetas que proporcionan una primera información orientativa sobre el contenido de cada estudio. Si se desea saber más sobre alguna de las referencias, también aquí (como en la BELE) cada referencia va acompañada de una ficha [IMAGEN 2d], que incluye los siguientes campos: AUTOR, TÍTULO, LIBRO O REVISTA (cuando se trata de un trabajo incluido en una publicación mayor), EDITOR (si procede), ENLACE (si procede), EDITORIAL, CATEGORÍA, COMENTARIOS y CONTENIDO (síntesis que se suele copiar del propio artículo, a diferencia de los resúmenes de la BELE, que fueron redactados por el equipo editor).

Aunque de dimensiones menores (casi 400 referencias bibliográficas), mencionaremos también la base de datos *BiblioELSE*, desarrollada en el marco del proyecto *ELSE Argentina.org*, que recoge referencias relacionadas con el español como lengua segunda o extranjera (de ahí las siglas ELSE). Esta base de datos dispone de una interfaz [IMAGEN 3a] que (previo registro, gratuito) permite buscar una palabra o secuencia en un campo en particular (opción avanzada) o en cualquiera de los campos (opción de búsqueda rápida). Así, por ejemplo, si se busca “VARIETADES” con la interfaz rápida, se obtienen todas las referencias en las que aparece esta palabra, sea en el campo TÍTULO o en el campo PALABRAS CLAVE [IMAGEN 3b].

En las tablas siguientes comparamos estas tres bases de datos que, como vemos, se complementan.

#BD_1	
URL	http://cvc.cervantes.es/obref/bele/busqueda.asp
Nombre	CVC: Bibliografía de Didáctica del español como lengua extranjera (BELE)
¿Búsqueda por campos?	Sí: por Autor, Título, Año, Editorial, Fuente, Materia (28 etiquetas) y Descriptor (para precisar el contenido)
¿Acceso al texto	No

completo?	
¿Resumen de los trabajos?	Sí
Tipos de trabajos	Publicaciones en 5 revistas y en actas de 4 congresos
Primera incorporación	1988
Última actualización	2003

#BD_2	
URL	http://www.todoele.net/teoriabib/Teoria_list.asp
Nombre	<i>TodoELE: Teoría – Bibliografía</i>
¿Búsqueda por campos?	Sí: por CATEGORÍAS (120 etiquetas); y ordenar después los resultados por AUTOR, TÍTULO, FECHA y CATEGORÍA
¿Acceso al texto completo?	Cuando se encuentra en línea, sí (enlazado)
¿Resumen de los trabajos?	Sí
Tipos de trabajos	Libros y otras publicaciones
Primera incorporación	1980
Última actualización	En actualización

#BD_3	
URL	http://biblioelse.no-ip.org/bw_search_fast
Nombre	<i>BiblioELSE</i>
¿Búsqueda por campos?	Sí: por todos los campos
¿Acceso al texto completo?	En algunos casos
¿Resumen de los trabajos?	Sí

2.1.2. Bases de datos de bibliografía sobre Lingüística que contemplan el ELE

Además de las bases de datos especializadas en ELE, hay otras sobre Lingüística en las que se puede buscar a partir de alguna etiqueta relacionada con el ELE.⁸ Así, por ejemplo, [LingMex](#) (Barriga Villanueva, 2015; Barriga Villanueva et al., 2015) es una base de datos de bibliografía

⁸ Nos limitamos a las bases de datos con interfaz en español (u otra lengua románica) y en inglés, por lo que dejamos aparte otras bases de datos de lingüística aplicada, como *Informationszentrum für Fremdsprachenforschung* (IFS): <http://www.uni-marburg.de/ifs> (con interfaz en alemán)

sobre Lingüística producida en México (por autores mexicanos o extranjeros) que en el catálogo de ÁREAS TEMÁTICAS incluye “ENSEÑANZA DE LENGUAS” y “ADQUISICIÓN DE L1/L2” [IMAGEN 4]. También el [Cercador bibliogràfic de Lingüística Hispànica](#) (GHCL 2003) permite la búsqueda por PALABRAS CLAVE, entre las que se encuentra “DIDÁCTICA” [IMAGEN 5]. Por su parte, la base de datos [Hispadoc](#) (Robres Medel 2015), que en colaboración con [Dialnet](#) (portal al que nos referiremos en el siguiente apartado) recoge bibliografía académica relacionada con la lengua española, permite seleccionar las fuentes a partir de los DESCRIPTORES, entre los que se encuentra el “ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA” [IMAGEN 6a], y filtrar los resultados por muchos otros campos (TIPO DE DOCUMENTO, RANGO DE AÑOS, etc.) [IMAGEN 6b]. También la red [Infoling](#) (Infoling 1996) recoge en una base de datos todas las informaciones que va distribuyendo, y la interfaz de búsqueda ofrece la posibilidad de recuperarlas filtrando por cualquiera de los campos, entre los que se encuentra el de TIPOLOGÍA y, ahí, “ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA (ELE) / ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA (EL2)”, con lo que se pueden localizar todos los libros [IMAGEN 7a] y revistas [IMAGEN 7b] que sobre este tema se han anunciado en la lista.⁹

Las cuatro tablas siguientes resumen las principales características de estas bases de datos y el procedimiento para localizar en ellas referencias relacionadas con el ELE:

#BD_4	
URL	http://lingmex.colmex.mx/
Nombre	<i>Lingmex</i> . Bibliografía lingüística de México
Palabra clave para ELE	“ENSEÑANZA DE LENGUAS” / “ADQUISICIÓN DE L1 o L2” (en http://lingmex.colmex.mx/index.php/indices/areas)
¿Acceso al texto completo?	No
Tipos de trabajos	Libros y otras publicaciones
Primera incorporación	1970
Última actualización	En actualización

#BD_5	
URL	http://www.ub.edu/crai/filo/index.html
Nombre	Cercador bibliogràfic de Lingüística Hispànica
Palabra clave para ELE	“DIDÁCTICA” (en http://www.ub.edu/crai/filo/temes.php)
¿Acceso al texto completo?	No

⁹ Desde 2015 existe un acuerdo de complementariedad entre Infoling y TodoELE, por el que en que Infoling solo se anuncian las publicaciones dirigidas a la formación del profesorado, y las noticias sobre textos para el aula se derivan a la base de datos de TodoELE.

Tipos de trabajos	Libros y otras publicaciones
Primera incorporación	1988
Última actualización	2014

#BD_6	
URL	http://hispadoc.es/buscar/documentos?querysDismax.DOCUMENTAL_TODO=
Nombre	<i>Hispadoc</i>
Palabra clave para ELE	“ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA”, en diferentes lenguas y con variaciones
¿Acceso al texto completo?	Cuando se encuentra en línea, sí (enlazado)
Tipos de trabajos	Libros y otras publicaciones
Última actualización	En actualización

#BD_7	
URL	http://infoling.org/search
Nombre	<i>Infoling</i>
Palabra clave para ELE	“ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA (ELE) / ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA (EL2)” (en http://infoling.org/search/books/search.php y en http://infoling.org/search/revistas/search.php)
¿Acceso al texto completo?	Cuando se encuentra en línea, sí (enlazado)
Tipos de trabajos	Libros y revistas
Primera incorporación	1996
Última actualización	En actualización

2.1.3. Bases de datos generales de bibliografía académica

Al disponernos a indagar sobre el estado de la cuestión en algún ámbito relacionado con el ELE también deberemos acudir a otras bases de datos más generales. Entre ellas quizá la primera en la que pensaremos es [Dialnet](#) (Dialnet, 2015), donde se puede buscar a partir de cualquier término o secuencia (por ejemplo, “ESPAÑOL LENGUA EXTRANJERA”) y filtrar los resultados según el TIPO DE DOCUMENTO (libros, otras publicaciones y tesis) [\[IMAGEN 8\]](#). Otra base de datos de bibliografía académica es el [Directory of Open Access Journal \(DOAJ\)](#), cuya interfaz también permite búsquedas libres por palabras en los artículos publicados en las revistas de acceso abierto incluidas en esta base de datos, y filtrar los resultados por MATERIAS [\[IMAGEN 9\]](#). También será conveniente que el investigador consulte recolectores de recursos digitales como el [Bielefeld Academic Search](#)

[Engine \(BASE\)](#), donde una búsqueda combinada de, por ejemplo, “ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA” y “LITERATURA” [\[IMAGEN 10a\]](#) devuelve cientos de resultados [\[IMAGEN 10b\]](#).

Por otra parte, no podemos olvidar la utilidad de motores de búsqueda como Google para localizar información, también bibliográfica. En este caso hay que considerar la existencia de [Google Académico](#) (Google, 2015), que busca exclusivamente en publicaciones académicas (tanto artículos como libros). Al igual que en *Dialnet*, la consulta a partir de un concepto general como “ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA” devolverá demasiados resultados [\[IMAGEN 11a\]](#), pero es posible reducir estas cifras si se utilizan palabras clave más específicas o se limitan los resultados por fechas [\[IMAGEN 11b\]](#). Además, *Google Académico* incorpora algunos complementos informativos, tales como el número de veces que se ha citado una referencia (según los cálculos de Google) y un sistema de alertas por el que se puede recibir un mensaje de correo cada vez que el buscador localice una referencia relacionada con nuestras áreas de interés (aunque con frecuencia estas alertas generan bastante “ruido” informacional).

Por otra parte, es conveniente conocer las posibilidades que ofrece [Google Avanzado](#), pues pueden servir para encontrar artículos. Por ejemplo, con las opciones de búsqueda avanzada de *Google* podríamos localizar todas las comunicaciones presentadas en los congresos de ASELE en torno a un tema concreto (por ejemplo, el uso didáctico de la música [\[IMAGEN 12b\]](#)), un tipo de consulta que, como hemos indicado, no se puede realizar desde la página del CVC donde se encuentran las Actas de ASELE. Para ello bastará con introducir en *Google* las palabras “MÚSICA” y “ASELE” y pedir, además, que muestre solo los resultados que se encuentren en formato PDF [\[IMAGEN 12a\]](#). No es una solución perfecta (pues busca solo las palabras contenidas en el texto, ya que los trabajos no están etiquetados en función de las materias que abordan), pero resulta muy útil cuando no se dispone de las actas en una base de datos.

En las tablas siguientes resumimos la información referida a *Dialnet*, *DOAJ*, *BASE*, *Google Académico* y *Google avanzado*:

#BD_8	
URL	http://dialnet.unirioja.es/
Nombre	<i>Dialnet</i>
Palabra clave para ELE	Búsqueda libre (en http://dialnet.unirioja.es/documentos), combinado con TIPO DE DOCUMENTO
¿Acceso al texto completo?	Cuando se encuentra en línea, sí (enlazado)
Tipos de trabajos	Libros y otras publicaciones
Última actualización	En actualización
Ámbito	Iberoamericano y Español

#BD_9	
URL	http://doaj.org/search
Nombre	DOAJ
Palabra clave para ELE	Búsqueda libre, combinado con MATERIA
¿Acceso al texto completo?	Sí
Tipos de trabajos	Artículos en revistas
Última actualización	En actualización
Ámbito	Mundial

#BD_10	
URL	http://www.base-search.net/en/index.php
Nombre	BASE
Palabra clave para ELE	Búsqueda libre, combinado con MATERIA
¿Acceso al texto completo?	Sí
Tipos de trabajos	Recursos digitales
Última actualización	En actualización
Ámbito	Mundial

#BD_11	
URL	http://scholar.google.es
Nombre	<i>Google Académico</i>
Palabra clave para ELE	Búsqueda libre (por ejemplo "ESPAÑOL LENGUA EXTRANJERA")
¿Acceso al texto completo?	Cuando se encuentra en línea, sí (enlazado)
Tipos de trabajos	Libros y otras publicaciones
Última actualización	En actualización
Ámbito	Mundial

#BD_12	
URL	http://www.google.es/advanced_search
Nombre	<i>Google</i> (opción de búsqueda avanzada)
Palabra clave para ELE	Búsqueda libre. Si se indica una colección (por ejemplo "ASELE") y se limitan los resultados a archivos en PDF, se obtendrán artículos publicados en esa colección
¿Acceso al texto completo?	Cuando se encuentra en línea, sí (enlazado)
Tipos de trabajos	Libros y otras publicaciones
Última actualización	En actualización

Ámbito	Mundial
--------	---------

2.1.4. Bases de datos e índices de trabajos de posgrado en torno al ELE

Creemos conveniente una alusión específica a la búsqueda de tesis y trabajos de investigación dedicados al ELE, dado que en los últimos años se están desarrollando cada vez más trabajos de posgrado en nuestra especialidad. Las tesis doctorales se puede localizar en catálogos dedicados exclusivamente a este tipo de estudios, como [Teseo](#) [IMAGEN 13] y [Open Access Theses and Dissertations](#) (OATD) [IMAGEN 14]; o en las interfaces específicas de las bases de datos recién mencionadas [Dialnet](#) [IMAGEN 15] e [Infoling](#) [IMAGEN 16]. Las memorias de máster son más difíciles de conocer, pero algunas se encuentran en los repositorios de los propios programas de posgrado, como por ejemplo los de las universidades de [Alicante](#) [IMAGEN 17], [Alcalá](#) [IMAGEN 18] o [Barcelona](#) [IMAGEN 19].¹⁰ En las tablas siguientes se indica cómo localizar trabajos de posgrado dedicados al ELE en estas siete bases de datos.

#BD_13	
URL	http://www.educacion.gob.es/teseo/irBusquedaAvanzada.do
Nombre	Teseo
Tipo de investigación	Tesis doctorales
Sistema de búsqueda	Para ELE: Palabra Clave según código UNESCO (http://www.educacion.gob.es/teseo/popupTesauro1.jsp : "ENSEÑANZA DE LENGUAS" = 570111). También búsqueda libre en TÍTULO y RESUMEN. Otros campos: Autor, Director, Universidad, Departamento y Año.
¿Acceso al texto completo?	En algunos casos

#BD_14	
URL	http://oatd.org/oatd/search
Nombre	OATD (<i>Open Access Theses and Dissertations</i>)
Tipo de investigación	Tesis doctorales y otros estudios de posgrado
Sistema de búsqueda	Búsqueda libre (por ejemplo "SPANISH TEACHING")
¿Acceso al texto	Sí: enlaces a los repositorios institucionales

¹⁰ También hace ya tiempo iniciamos una relación de tesis y memorias de máster sobre informática y enseñanza de segundas lenguas (Cruz Piñol, 2008), pero no la hemos mantenido.

completo?	
-----------	--

#BD_15	
URL	http://dialnet.unirioja.es/tesis
Nombre	Dialnet: tesis
Tipo de investigación	Tesis doctorales
Sistema de búsqueda	Búsqueda libre (por ejemplo "ESPAÑOL LENGUA EXTRANJERA")
¿Acceso al texto completo?	En algunos casos

#BD_16	
URL	http://infoling.org/search/tesis/search.php
Nombre	<i>Infoling</i>
Tipo de investigación	Tesis doctorales
Sistema de búsqueda	Seleccionar ELE/EL2 en el buscador
¿Acceso al texto completo?	En algunos casos

#BD_17	
URL	http://rua.ua.es/dspace/handle/10045/19971
Universidad	Universidad de Alicante
Tipo de investigación	Memorias de máster
Título del programa	Máster universitario en español e inglés como 2L/LE
¿Búsqueda por campos?	Sí: por PALABRA CLAVE, por TÍTULO, por AUTOR y por FECHA de publicación
¿Acceso al texto completo?	Sí

#BD_18	
URL	http://www.meleuah.es/memorias
Universidad	Universidad de Alcalá
Tipo de investigación	Memorias de máster
Título del programa	Máster en enseñanza de español como lengua extranjera
¿Búsqueda por campos?	No
¿Acceso al texto completo?	No (solo la relación de los títulos)

#BD_19	
URL	http://diposit.ub.edu/dspace/handle/2445/32282
Universidad	Universidad de Barcelona
Tipo de investigación	Memorias de máster
Título del programa	Máster de español como lengua extranjera en ámbitos profesionales
¿Búsqueda por campos?	Sí: por PALABRA CLAVE, por TÍTULO, por AUTOR y por FECHA de publicación
¿Acceso al texto completo?	Sí

Existen, asimismo, otros caminos para conocer tesis y memorias relacionadas con el ELE, como son los [premios de investigación de ASELE](#) y las [publicaciones de RedELE](#) (en el segundo caso con el texto completo en línea), pero no se trata de bases de datos en las que se pueda buscar por campos, con lo que se aleja de nuestro objetivo en estas páginas.

2.2. Bases de datos con acceso restringido

Hasta aquí nos hemos referido a repositorios accesibles para cualquier usuario sin más requisito que una conexión a la red, pero hay otras bases de datos que requieren identificación institucional, como por ejemplo *Dialnet+* [\[IMAGEN 20\]](#), *MLA* [\[IMAGEN 21\]](#), *Jstor* [\[IMAGEN 22\]](#) o la base de datos del *CSIC* [\[IMAGEN 23\]](#). En todos estos casos se trata de bases de datos avanzadas, con sistemas de búsqueda que pueden ser muy precisos y con muchas prestaciones, entre las que destacaríamos la posibilidad de crear una cuenta personal para guardar las preferencias y recibir alertas, con un grado de fiabilidad mayor que en *Google Scholar*.

El acceso a estas bases se facilita a través de las bibliotecas de las universidades, con lo que los expertos en documentación se convierten en imprescindibles mediadores (Cassany, 2010; Cassany, 2013) entre la docencia, el aprendizaje y la investigación. En el caso concreto del ELE, la ayuda que pueden prestar los bibliotecarios quedó clara en el XXV congreso de ASELE (López Hernández, Muro Subías y Santonja Garriga, 2015); y por nuestra parte contamos con el apoyo del CRAI de nuestra Universidad para formar a los alumnos en la consulta de estas bases de datos (Biblioteca de Lletres UB 2014). La ayuda de los expertos en biblioteconomía y documentación siempre ha sido esencial para la localización de las fuentes y lo es aún más en la era digital.

3. Redes sociales donde se difunde la investigación en torno al ELE

Si se desea obtener más información o con más rapidez, existe la posibilidad de complementar el manejo de las bases de datos mencionadas hasta aquí con unos conocimientos básicos sobre las redes sociales en las que se difunden las publicaciones y en las que se establecen vínculos entre

investigadores. Sin embargo, hay que tener en cuenta que en estas redes las etiquetas (o palabras clave, o materias) son infinitas, ya que cada persona puede utilizar las que quiera y en las lenguas que desee.

3.1. Redes sociales académicas

Entre las redes académicas destacaremos, en primer lugar, los “gestores de referencias sociales”. A las ventajas que los “gestores de referencias” (como *Refworks*) venían ofreciendo desde el punto de vista metodológico para organizar y citar las lecturas personales, aquellos que son “sociales” (como *Mendeley*) añaden la posibilidad de establecer vínculos con otras personas que compartan los mismos intereses académicos. Respecto a las diferencias con los “marcadores sociales” (como *Delicious*) hay que decir que, aunque los marcadores son muy útiles para ordenar, recuperar y compartir los materiales que se van encontrando al navegar por la red (Cruz Piñol, 2014b en particular para el ELE), cuando se trata de fuentes académicas, “*Delicious* no tiene capacidad para importar todos los metadatos de las referencias bibliográficas que posteriormente sirvan para citar los trabajos en sus documentos de investigación” (Alonso-Arévalo, 2012: 30); en cambio, los gestores de referencias sociales sí permiten importar estos metadatos, especialmente cuando la página de origen está preparada para ello.¹¹ Pero también existen semejanzas entre los gestores de referencias y los marcadores, y la principal está en su carácter de “folksonomía”, es decir, en la libertad absoluta que se otorga al usuario para etiquetar cada ítem con las palabras y en las lenguas que desee, un hecho que, por una parte, permite que cada persona personalice su biblioteca pero que, en contrapartida, dificulta después la localización de referencias al no estar unificadas las etiquetas.

Para lo que aquí nos ocupa, los gestores de referencias sociales como *Mendeley* resultan útiles porque incorporan una interfaz de búsqueda en la base de datos constituida por todas las referencias que los usuarios han guardado y etiquetado [IMAGEN 24a]. Además, como decíamos, *Mendeley* incorpora una red social, en la que cada usuario se puede crear un perfil y compartir (o no) las referencias que va guardando en su biblioteca, y no solo eso, sino también crear grupos de usuarios para trabajar de forma colaborativa. Por ejemplo, en 2011 se abrió un grupo en *Mendeley* denominado *ELE - Español lengua extranjera* [IMAGEN 24b] con el objetivo de “recopilar publicaciones, estudios e investigaciones sobre la enseñanza y el aprendizaje del español como lengua extranjera” (VV.AA., 2011), y a finales de 2014 se inició otro, titulado *Aplicaciones de las tecnologías a la enseñanza de L2* (VV.AA., 2014a), complementario del anterior [IMAGEN 24c]. En estos grupos, cualquier usuario de *Mendeley* puede encontrar y añadir referencias que siempre irán acompañadas de los

¹¹ En <<http://www.mendeley.com/import/>> se puede consultar la relación de portales y bases de datos que permiten la importación de referencias a *Mendeley*. Entre ellas se encuentran *Scopus*, *ISI Web of Knowledge*, *WorldCat*, *Google Books*, *Google Scholar*, *Amazon*, *Wikipedia*, y los catálogos de la mayoría de las bibliotecas universitarias.

metadatos bibliográficos necesarios para citarlas en trabajos académicos.

En segundo lugar, al referirnos a redes sociales académicas, no podemos dejar de mencionar las plataformas pensadas para ofrecer una versión hipertextual y social del currículum en formato de base de datos. Este tipo de redes --como [Academia](#) [IMAGEN 25] o [ResearchGate](#) [IMAGEN 26]-- se están convirtiendo en una fuente de documentación que se suma a las mencionadas hasta aquí, ya que, a partir de las palabras clave con las que los investigadores clasifican sus trabajos (ETIQUETAS también absolutamente libres y abiertas), es posible saber quién está trabajando sobre un determinado tema y qué va publicando.¹²

#BD_24	
URL	http://www.mendeley.com/research-papers/search/
Nombre	<i>Mendeley</i>
Palabra clave para ELE	Escribir libremente en el cuadro de búsqueda (por ejemplo, “español lengua extranjera”), en español o en inglés. Se pueden afinar los resultados si se limitan las DISCIPLINAS (por ejemplo, solo <i>EDUCATION+LINGUISTICS</i>)
¿Acceso al texto completo?	En ocasiones, sí
Tipos de trabajos	Libros y otras publicaciones
Última actualización	En actualización
Ámbito	Mundial

#BD_25	
URL	http://www.academia.edu
Nombre	Academia
Palabra clave para ELE	Escribir libremente en el cuadro de búsqueda (por ejemplo, “español lengua extranjera”), en español o en inglés
¿Acceso al texto completo?	En ocasiones, sí
Tipos de trabajos	Cualquier tipo de trabajo académico
Última actualización	En actualización
Ámbito	Mundial

#BD_26	
URL	http://www.researchgate.net/search.Search.html (con cuenta de usuario)

¹² Salta a la vista que todas estas ventajas “sociales” son un arma de doble filo, pues mientras por una parte agilizan la localización de los datos, por otra exigen del investigador una actividad ingente de difusión y actualización, que se añade a las tareas propias de la investigación. Pero este sería tema para otro estudio, en el que se abordasen los cambios cognitivos y sociales que están viviendo los investigadores.

Nombre	<i>ResearchGate</i>
Palabra clave para ELE	Escribir libremente en el cuadro de búsqueda (por ejemplo, “español lengua extranjera”), en español o en inglés
¿Acceso al texto completo?	En ocasiones, sí
Tipos de trabajos	Libros y otras publicaciones
Última actualización	En actualización
Ámbito	Mundial

3.2. Redes sociales generales

No podemos hablar de redes sin mencionar dos redes sociales generales en las que el ELE está muy representado: *Twitter* y *Facebook*. Al investigador que desee emplear estas redes para estar al corriente de las novedades académicas relacionadas con el ELE le recomendamos que comience por seguir algunos perfiles de referencia, como los del CVC, de ASELE, de *Infoling* y de *TodoELE*:

- *Twitter*:
 - <http://twitter.com/todoele>
 - http://twitter.com/asele_ele
 - http://twitter.com/cvc_cervantes
 - <http://twitter.com/infoling>
- *Facebook*:
 - <http://www.facebook.com/Todoele>
 - <http://www.facebook.com/pages/ASELE/368314823195456>
 - <http://www.facebook.com/cvc.cervantes>
 - <http://www.facebook.com/infoling>

En ambos casos, y de acuerdo con la filosofía de las redes sociales, se puede ver la relación de seguidores (es decir, personas que comparten intereses) y las ETIQUETAS (palabras clave que clasifican la actividad académica en torno al ELE). En *Twitter* estas palabras clave se denominan *hashtags* y van precedidas por el símbolo #, como “#TWITTERELE”, que se ha convertido en el identificador por excelencia para el ELE en *Twitter* (Varo Domínguez y Cuadros Muñoz, 2013; Cuadros y Villatoro, 2014). En definitiva, las redes sociales, estructuradas en campos y etiquetando los contenidos con palabras clave, son también bases de datos.

4. Conclusiones

En este artículo se ha podido comprobar que no resulta fácil estar al corriente de los avances de la investigación en torno al ELE, ya que las publicaciones se distribuyen y catalogan en muchas redes y bases de datos que no están integradas, y las palabras clave son muy diversas. Partiendo

de esta situación, se han mostrado las principales fuentes de datos documentales donde se pueden localizar las referencias bibliográficas de nuestra especialidad. La revisión nos ha mostrado, como mínimo, tres necesidades: que las diferentes bases de datos se relacionen entre sí, que los repertorios de bibliografía (en papel o en PDF) se introduzcan en bases de datos y que se unifiquen las palabras clave. Mientras se avanza en este camino, es conveniente ofrecer una formación explícita sobre los recursos existentes y sobre las opciones de búsqueda que tenemos a nuestra disposición para conocer el estado de la investigación en ELE.

Anexo 1: repertorios de bibliografía sobre el ELE

(Por orden cronológico)

- 1988: “Últimas investigaciones metodológicas en la enseñanza del español como lengua extranjera: aproximación bibliográfica” [Fornés Guardia y Pérez-Salazar, 1988]
- 1995: “Una bibliografía general sobre la enseñanza y el aprendizaje del español como lengua extranjera” [Losada Aldrey, 1995]
- 1998: “Bibliografía sobre enseñanza-aprendizaje de ELE. Publicaciones periódicas españolas (1983-1997)” y “Trayectoria investigadora en ELE: conclusiones de un estudio bibliográfico” [Santos Gargallo, 1998a; Santos Gargallo, 1998b]
- 2009: “Morfología flexiva y E/LE: aprendizaje y enseñanza de los usos de las unidades flexivas del español (Selección bibliográfica comentada)” [Salazar García, 2009]
- 2009: “La morfología léxica y el español como lengua extranjera (Selección bibliográfica comentada)” [Serrano-Dolader, 2009]
- 2010: “Bibliografía Clasificada de Español Como Lengua Extranjera” [Díaz Guervós, 2010]
- 2014: “ ‘A Fondo’. 15 años de investigación en asELE” [Balmaseda, 2014]
- 2015: “ASELE, un cuarto de siglo: memoria y acción en la enseñanza de ELE” [Balmaseda, 2015]
- (s/fecha): “Language Technologies y Language Teaching - Bibliography” (Llisterri, 2015a)
- (s/fecha): “Enseñanza de la pronunciación y corrección fonética en español como lengua extranjera - Bibliografía” (Llisterri, 2015b)

Anexo 2: revistas y actas de congresos (en los que tiene cabida el ELE) disponibles en línea

Revistas (por orden alfabético):

- *Boletín de ASELE*: <http://www.aselered.org/boletines>
- *Cuadernos Cervantes*:
<http://www.cuadernos cervantes.com/ele.html>
- *Cultura e Intercultura en la enseñanza del español como lengua extranjera*:

http://www.edinumen.es/index.php?option=com_content&view=section&id=4&Itemid=51

- *Didáctica. Lengua y Literatura*:
<http://revistas.ucm.es/index.php/DIDA/issue/archive>
- *Doblele*: <http://revistes.uab.cat/doblele>
- *E-Aesla*: <http://cvc.cervantes.es/lengua/eaesla/default.htm>
- *ForoELE*: <https://ojs.uv.es/index.php/foroel>
- *Glosas didácticas*: <http://www.um.es/glosasdidacticas/>
- *Hispania*: <http://www.aatsp.org/?page=hispania> (accesible desde JSTOR)
- *Ibérica*: <http://www.aelfe.org/?s=revista>
- *Journal of Spanish Language Teaching*:
<http://www.tandfonline.com/loi/rslt20> (acceso limitado)
- *LengCom*: <http://www.lengcom.es/revista-lengcom/todos-los-art%C3%ADculos-por-pa%C3%ADs-y-universidad/>
- *Lengua y migración*: <http://lym.linguas.net/es-ES/Home/VolumesIndex>
- *MarcoELE*: <http://marcoele.com/numeros/>
- *Mosaico*:
<http://sede.educacion.gob.es/publivena/catalogo.action?cod=l&idCol=24>
- *Porta Linguarum*: <http://www.ugr.es/~portalin/articulos/articulos-index.htm>
- *Revista de Lenguas para Fines Específicos*:
<http://ojsppdc.ulpgc.es/ojs/index.php/LFE/search>
- *Revista Internacional de Lenguas Extranjeras*:
<http://revistes.publicacionsurv.cat/index.php/rile/issue/archive>
- *Revista Nebrija*: http://www.nebrija.com/revista-linguistica/numeros_anteriores
- *Signos ELE*: <http://signosele.usal.edu.ar/>
- *Studies in Second Language Acquisition*:
<http://journals.cambridge.org/action/displayBackIssues?jid=SLA>
(acceso restringido)
- Otras revistas editadas por el Ministerio de Educación de España:
<http://sede.educacion.gob.es/publivena/catalogo.action?cod=l>
("Revistas y otras publicaciones periódicas" en el desplegable del marco izquierdo)
- Otras revistas: http://www.todoele.net/revistas/Revistas_list.asp

Actas de congresos (por orden alfabético):

- AEPE:
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/aepe/indice.htm
- ASELE:
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/default.htm

- CELU: <http://www.celu.edu.ar/es/node/61>
- CIEFE:
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/ciefe/default.htm
- Seminario de dificultades específicas de la enseñanza del español a lusohablantes:
<http://sede.educacion.gob.es/publivena/catalogo.action?cod=I&idCol=71>
- Otros congresos y actividades en cuya organización ha participado el IC:
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones centros/default.htm
- Otros congresos:
http://www.todoele.net/congresosp1/Congresos1_list.asp

Anexo 3: bases de datos abiertas

- *Bielefeld Academic Search Engine* (BASE): <http://www.base-search.net/en/index.php> [#BD_10]
- *Bibliografía de didáctica del ELE* (BELE):
<http://cvc.cervantes.es/obref/bele/default.htm> [#BD_1]
- *BiblioELSE*: http://biblioelse.no-ip.org/bw_search_fast [#BD_3]
- *Cercador bibliogràfic de Lingüística Hispànica*:
<http://www.ub.edu/crai/filo/index.html> [#BD_5]
 - palabras clave: <http://www.ub.edu/crai/filo/temes.php>
- *Dialnet*: <http://dialnet.unirioja.es/>
 - documentos: <http://dialnet.unirioja.es/documentos> [#BD_8]
 - tesis: <http://dialnet.unirioja.es/tesis> [#BD_15])
- *Directory of Open Access Journals* (DOAJ): <http://doaj.org/search> [#BD_9]
- *Google Académico*: <http://scholar.google.es> [#BD_11]
- *Google* (búsquedas avanzadas):
http://www.google.es/advanced_search [#BD_12]
- *Hispadoc*:
http://hispadoc.es/buscar/documentos?query=Dismax.DOCUMENTAL_TODO= [#BD_6]
- *Infoling*: <http://infoling.org/search/> [#BD_7]
 - libros: <http://infoling.org/search/books/search.php>,
 - revistas: <http://infoling.org/search/revistas/search.php>
 - tesis: <http://infoling.org/search/tesis/search.php> [#BD_16]
- *LingMex*: <http://lingmex.colmex.mx> [#BD_4]
 - áreas temáticas:
<http://lingmex.colmex.mx/index.php/indices/areas>
- *Open Access Theses and Dissertations* (OATD):

<http://oatd.org/oatd/search> [#BD_14]

- Memorias de máster en ELE:
 - Universidad de Alicante;
 - <http://rua.ua.es/dspace/handle/10045/19971> [#BD_17]
 - Universidad de Alcalá
 - <http://www.meleuah.es/memorias> [#BD_18]
 - Univesidad de Barcelona
 - <http://diposit.ub.edu/dspace/handle/2445/32282> [#BD_19]
- *TodoELE_Teoría – Bibliografía*:
 - http://www.todoele.net/teoriabib/Teoria_list.asp [#BD_2]
- *Teseo*: <http://www.educacion.gob.es/teseo> (tesis) [#BD_13]

Anexo 4: interfaces de búsqueda en redes sociales académicas

- *Academia*: <http://www.academia.edu> [#BD_25]
- *Mendeley*: <http://www.mendeley.com/research-papers/search/> [#BD_24]
- *ResearchGate*: <http://www.researchgate.net/search.Search.html> [#BD_26]

BIBLIOGRAFÍA

- ABADAL FALGUERAS, Ernest; Codina Bonilla, Lluís (2008), «Función de los portales temáticos en la era de la búsqueda posmoderna», en *Anuario ThinkEPI*, 1, pp. 89-95. <<http://www.thinkepi.net/la-funcion-de-los-portales-tematicos-en-la-era-de-la-busqueda-posmoderna>> (13/10/2015).
- ALONSO BELMONTE, Isabel (2003), «Presentación a la BELE», en *Bibliografía de Didáctica (CVC)*. <<http://cvc.cervantes.es/obref/bele/presentacion.htm>> (13/10/2015).
- ALONSO-ARÉVALO, Julio; CORDÓN-GARCÍA, José-Antonio; MARTÍN RODERO, Helena (2012), «Investigación 2.0 con gestores de referencias sociales: Mendeley y Biowizard», en *CiberMedicina*, 2, pp. 30-34.
- <http://www.edicionesmayo.es/index.php?option=com_content&task=view&id=567&Itemid=87> (13/10/2015).
- BALMASEDA, Enrique (ed.) (2014), *“A Fondo” 15 Años de Investigación en asELE*. Málaga, ASELE. <<http://www.aselered.org/libros/A-FONDO-15-anos-de-investigacion-en-asELE-Indice.pdf>> (13/10/2015).
- BALMASEDA, Enrique (2015), «ASELE, un cuarto de siglo: memoria y acción en la enseñanza de ELE», en *La Enseñanza de ELE Centrada en el alumno. Actas del XXV Congreso Internacional de Asele*. Getafe, Universidad Carlos III – ASELE.

- BARRIGA VILLANUEVA, Rebeca (2015), «Lingmex: Bibliografía Lingüística de México desde 1970», en *Infoling Revista*, 8(32). <<http://infoling.org/elies/?t=ir&info=Recursos&id=162&r=180>> (13/10/2015).
- BARRIGA VILLANUEVA, Rebeca; Rocha del Castillo, María José; Rojas Cortés, Víctor; Ochoa Portillo, Tania; Portas Ruiz, Cristina (2015), *Lingmex: Bibliografía lingüística de México desde 1970*. 16a. México, El Colegio de México. <<http://lingmex.colmex.mx/>> (13/10/2015).
- CASAS DEL ÁLAMO, María; Redondo Pérez, Germán; Sánchez Bellido, Sara (eds.) (2013), *Actas del Seminario internacional sobre bibliotecas digitales y bases de datos especializadas para la investigación en literaturas hispánicas (BIDESLITE)*. Madrid, IUMP (UCM). <http://eprints.ucm.es/21207/1/Actas_Seminario_BIDESLITE.pdf> (13/10/2015).
- CASSANY, Daniel (2010), «Bibliotecarios públicos como mediadores entre la ciudadanía y la información: retos y dificultades», en *Biblioteca pública y contenidos digitales: retos y oportunidades. V Congreso nacional de bibliotecas públicas*. Gijón, Ministerio de Cultura. <<http://www.calameo.com/read/0000753353d74362d9c2e>> (13/10/2015).
- CASSANY, Daniel (2013), «Hacia la ciudadanía letrada del Siglo XXI (con las bibliotecas escolares) », en *Educación*. Departamento de Educación del Gobierno de Argentina. <<http://www.educ.ar/sitios/educar/recursos/ver?id=120621>> (13/10/2015).
- Centro Virtual Cervantes (1997), *Biblioteca del profesor de español (BPE)*. <http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/> (13/10/2015).
- Centro Virtual Cervantes (2003), *Bibliografía de didáctica del español como lengua extranjera (BELE)*. Madrid, Instituto Cervantes. <<http://cvc.cervantes.es/obref/bele/>> (13/10/2015).
- CRAI. Biblioteca de Lletres UB (2014), *Metodología de la investigación en ELE*. <http://prezi.com/tmzwcdbiplsl/sesion-crai-metodologia-de-la-investigacion/?utm_campaign=share&utm_medium=copy> (13/10/2015).
- CRUZ PIÑOL, Mar (2005), «Experiencias de uso de las TIC en el marco de la enseñanza presencial del E/LE», en *Encuentro práctico ELE, Barcelona 2005*. Barcelona, IH-Difusión. <<http://encuentro-practico.com/blog/2005/11/experiencias-de-uso-de-las-tic-en-el.html>> (13/10/2015).
- CRUZ PIÑOL, Mar (2008), «Tesis i memòries de màster sobre informàtica i ensenyament de segones llengües», en *Web del Departament de Filologia Hispànica de la UB*. <<http://www.ub.edu/filhis/recopila.html>> (13/10/2015).
- CRUZ PIÑOL, Mar (2014a), «Balance tras quince años orientando a estudiantes de lingüística en el uso de tecnologías para la investigación», en *Comunicación, cognición, cibernetic@ - Sección sobre*

- tecnologías para la investigación lingüística*. La Laguna, Universidad de La Laguna – AESLA, pp. 421-430.
- CRUZ PIÑOL, Mar (2014b), «Utilidad de los marcadores sociales en la investigación lingüística y en la enseñanza del ELE (o cómo manejar materiales en línea sin morir envenenado)», en Santiago Guervós, Javier de; González Plasencia, Yeray (eds.), *El Español Global*. Valladolid, Fundación Siglo, pp. 52-73.
<http://congresoELE2013.redhispanistas.es/images/stories/documentacion/actascongreso_elespanolglobal.pdf> (13/10/2015).
- CRUZ PIÑOL, Mar (2014c), «Veinte años de tecnologías y ELE. Reflexiones en torno a la enseñanza del español como lengua extranjera en la era de Internet», en *MarcoELE*, 19, <<http://marcoELE.com/descargas/19/cruz-tecnologias.pdf>> (13/10/2015).
- CUADROS, Roberto; VILLATORO, Javier (ed.) (2014), *Twitter en la enseñanza de ELE*. Málaga, Ediciones EdiEle.
<<http://digitalingua.com/biblioteca/twitter/#p=1>> (13/10/2015).
- Dialnet, Fundación (2015), «Descripción», en *Dialnet*.
<<http://www.fundaciondialnet.es/dialnet/descripcion/>> (13/10/2015).
- DÍAZ GUERVÓS, M^a Isabel (2010), «Bibliografía clasificada de español como lengua extranjera», en *Web del Centro de Lenguas Modernas de la UG*. Granada, CLM de la Universidad de Granada.<http://www.clm-granada.com/pdf/c_espanol/c_metodologia/esp/2013/embajada_eeuu/bibliografia_master.pdf> (13/10/2015).
- FORNÉS GUARDIA, Mercedes; PÉREZ-SALAZAR, Carmela (1988), «Últimas investigaciones metodológicas en la enseñanza del español como lengua extranjera: aproximación bibliográfica», en *Primeras jornadas pedagógicas de ASELE*. Málaga, Universidad de Málaga – ASELE, pp. 71–80.
<http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/01/01_0075.pdf> (13/10/2015).
- Grup d'Història i contacte de Llengües (GHCL) (2003), *Cercador bibliogràfic de lingüística hispànica*. <<http://www.ub.edu/crai/filo/>> (13/10/2015).
- Google (2015), «Acerca de Google Académico», en *Google Scholar*.
<<http://scholar.google.es/intl/es/scholar/about.html>> (13/10/2015).
- Infoling (1996-), *Infoling*. <<http://infoling.org/>> [13/10/2015]
- LLISTERRI, Joaquim (2015), «Language Technologies and Language Teaching - Bibliography», en *Página personal de Joaquim Llisterri*.
<http://liceu.uab.es/~joaquim/applied_linguistics/new_technologies/CA_LL_IngLing_Bib.html#Corpus> (13/10/2015).
- LLISTERRI, Joaquim (2015), «Enseñanza de la pronunciación y corrección fonética en español como lengua extranjera-Bibliografía», en *Página personal de Joaquim Llisterri*.
<http://liceu.uab.es/~joaquim/applied_linguistics/L2_phonetics/Corr_Fon_ELE_Bib.html> (13/10/2015).
- LÓPEZ HERNÁNDEZ, Francisco; Muro Subías, Inmaculada; Santonja Garriga, Lola (2015), «La biblioteca universitaria como centro de apoyo a la

- enseñanza del español como lengua extranjera», en *La enseñanza de ELE centrada en el alumno. Actas del XXV congreso internacional de Asele*. Getafe, Universidad Carlos III - ASELE. <<http://www.slideshare.net/BibliotecaUC3M/la-biblioteca-universitaria-como-centro-de-apoyo-a-la-enseanza-del-espaol-como-lengua-extranjera>> (13/10/2015).
- LOSADA ALDREY, María Carmen (1995), «Una bibliografía general sobre la enseñanza y el aprendizaje del español como lengua extranjera», en *Reale. Revista de Estudios de Adquisición de La Lengua Española*, 4, pp. 87-130. <http://dspace.uah.es/dspace/bitstream/handle/10017/7355/bibliografia_losada_REALE_1995.pdf> (13/10/2015).
- MÖHRS, Christine; TÖPEL, Antje (2011), «The 'Online Bibliography of Electronic Lexicography' (OBELEX)», en *Proceedings of eLex 2011: Electronic Lexicography in the 21st Century. New Applications for New Users*. Bled-Ljubljana, Trojina, Institute for Applied Slovene Studies. <<http://www.trojina.si/elex2011>> (13/10/2015).
- QUINTANA, Leonor; Suárez García, Jesús (2007), «Recursos para la enseñanza de ELE en Internet. Reseña del sitio-Web TodoELE.net», en *Glosas Didácticas*, 16, <<http://www.um.es/glosasdidacticas/gd16/05todoele.pdf>> (13/10/2015).
- ROBRES MEDEL, Óscar (2015), «Hispadoc, portal de referencia de las investigaciones sobre la lengua española», en *Belezos: Revista de cultura popular y tradiciones de La Rioja* 27, pp. 88-91.
- SALAZAR GARCÍA, Ventura (2009), «Morfología flexiva y E/LE: aprendizaje y enseñanza de los usos de las unidades flexivas del español (Selección bibliográfica comentada)», en Serrano-Dolader, David; Martín Zorraquino, M^a Antonia; Val Álvaro, José Francisco (eds.), *Morfología y español como lengua extranjera (E/LE)*. Zaragoza, PUZ, pp. 195-214
- SANTOS GARGALLO, Isabel; BERMEJO RUBIO, Isabel; DEROUICHE, Nehla; GARCÍA OLIVA, Carmen; HIGUERAS GARCÍA, Marta; VARELA MÉNDEZ, Calixto (1998a), «Bibliografía sobre enseñanza-aprendizaje de ELE. Publicaciones periódicas españolas (1983-1997)», en *Carabela*, 43 (Anexos).
- SANTOS GARGALLO, Isabel; BERMEJO Rubio, Isabel; DEROUICHE, Nehla; GARCÍA OLIVA, Carmen; HIGUERAS GARCÍA, Marta; VARELA MÉNDEZ, Calixto (1998b), «Trayectoria investigadora en ELE: conclusiones de un estudio bibliográfico», en *La enseñanza del español como lengua extranjera: del pasado al futuro, Actas del VIII congreso internacional de ASELE*. Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá de Henares – ASELE, pp. 737-758. <http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/08/08_0735.pdf> (13/10/2015).
- SERRANO-DOLADER, David (2009), «La Morfología Léxica y el español como lengua extranjera (Selección bibliográfica comentada)», en Serrano-Dolader, David; Martín Zorraquino, M^a Antonia; Val Álvaro, José

- Francisco (eds.), *Morfología y español como lengua extranjera (E/LE)*. Zaragoza, PUZ, pp. 177-194.
- SUÁREZ GARCÍA, Jesús (2015), «Todoele: Teoría - Bibliografía», en *Infoling Revista* 1 (51).
<<http://infoling.org/elies/?t=ir&info=Recursos&id=153&r=360>> (13/10/2015).
- VARO DOMÍNGUEZ, Daniel; CUADROS MUÑOZ, Roberto (2013), «Twitter y la enseñanza del español como segunda lengua», en *Revista RedELE*, 25.
<http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Revista/2013/2013_redELE_25_02CUADROS-VARO.pdf?documentId=0901e72b8159e13f> (13/10/2015).
- VV.AA. (2011), «ELE - Español Lengua Extranjera - bibliografía (proyecto colaborativo abierto por Jesús Suárez García)», en *Mendeley Groups*.
<<http://www.mendeley.com/groups/1518023/ele-espaol-lengua-extranjera/>> (13/10/2015).
- VV.AA. (2014a), «Aplicaciones de las tecnologías a la enseñanza de L2 - bibliografía (proyecto colaborativo abierto por Mar Cruz Piñol)», en *Mendeley Groups*:
<<http://www.mendeley.com/groups/5196351/aplicaciones-de-las-tecnologas-a-la-enseanza-de-l2-especialmente-al-ele-espaol-lengua-extranjer/papers/title/>> (13/10/2015).
- VV.AA. (2014b), «Experiencias de uso de tecnologías en clases de ELE - bibliografía (proyecto colaborativo abierto por Mar Cruz Piñol)», en *Google Docs*.
<http://docs.google.com/spreadsheets/d/1Nzo4UERosUtY_ud5QkN3mpOZCZWNvrVuLBtl1ogrN_8/edit?usp=sharing> (13/10/2015).